

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* F N 1 6 4 9 6 8 1 4 3 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 164 968 143 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円		1000円		1000円							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g 1000g						1000円					
		To (Addressee) Name & Address Joo Young-hee Joo Young-hee Room 401, 18, Chengdugot 9-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong) Postal Code 06677						Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 2501.00.01		内容品の原産国 Country of origin 韓国		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight g 100g		内容品の価格 Value USD19.53		TEL 010-8566-6268 FAX 010-8566-6268	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 確認					
										20万円超 申告対象郵便物			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 4 9 6 8 1 4 3 J P *

item number EN 164 968 143 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Joo Young-hee Joo Young-hee Room 401, 18, Chengdugot 9-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong)				Postal Code 06677	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.53	TEL 010-8566-6268 FAX 010-8566-6268 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1953 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 16

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN164968143JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Joo Young-hee Joo Young-hee Room 401, 18, Chengdugot 9-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong) 06677, KOREA TEL 010-8566-6268 FAX 010-8566-6268	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.51	USD 19.53
総合計 (Total)			3		USD 19.53

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 164 968 143 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 16		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Joo Young-hee Joo Young-hee Room 401, 18, Chengdugot 9-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong) Postal Code 06677		国 Country KOREA									
日本円換算合計 (円) Total Value 1953 Yen													
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight _____ g		内容品の価格 Value		TEL 010-8566-6268 FAX 010-8566-6268	
Health food						3				USD19.53		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) Total Value 1953 Yen			
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.													
☒ 20万円超 申告対象郵便物										この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender													

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼先 〒100-0001 東京都千代田区有明2丁目4番32号タイムスリービルディング アージュマム 24時間営業部		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	135-0064		
内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数	正味重量
				3	USD19.53
		No commercial value for customs purposes only.	1953		

Joo Young-hee Joo Young-hee Room 401, 18, Chengdugot 9-gil, Seocho-gu, Seoul (Bangbae-dong)		Country KOREA	
Postal Code 06677		FAX 010-8566-6268	
損品要償額 (円)		送料料金 (円) 燃料金 (円)	
☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 送料	
☒ 販売品	☐ その他	☐ 手数料	
☐ 返品品	☐ 書籍	☐ 送料	
日本円換算額合計 (円)		Date Stamp	

☒ 外品は危険物に該当しません。危険物の増徴のため、開封される場合があることに留意します。 * E N 1 6 4 9 6 8 1 4 3 J P *		 10年保存 受付局控
--	--	--